

— **Annual rate for calculating the present value of the cost of operations, upkeep of the installations and reinvestment in the equipment**

An annual rate of 9.50 %.

— **Administration charges for work to extend or modify the system and the service loop**

Administration charges of 30 %.

**347.** Charges related to the conditions for the sale of electricity:

— **Rate applicable to deposits**

The rate applied is the rate fixed on April 1 of each year on 1-year guaranteed deposit certificates of the National Bank of Canada.

— **Administration charges applicable to electricity bills**

Administration charges will be applied at the rate indicated in the following table, with reference to the range in which the National Bank of Canada prime lending rate falls on that date.

**Reference ranges:  
National Bank of Canada  
prime lending rate**

% per annum	Administration charges	
		% per month
7.99 or less	1.2	(15.38 % / year)
8 to 9.99	1.4	(18.16 % / year)
10 to 11.99	1.6	(20.98 % / year)
12 to 13.99	1.7	(22.42 % / year)
14 to 15.99	1.9	(25.34 % / year)
16 to 17.99	2.1	(28.32 % / year)
18 or more	2.2	(29.84 % / year)

This rate is revised whenever, for a period of 60 consecutive days, the National Bank of Canada prime lending rate falls above or below the reference range used to establish the administration charges presently applied. The new rate is applied as of the 61<sup>st</sup> day.

— **Charge for cheques returned by a financial institution because of insufficient funds**

An amount of \$10.00.

— **Costs of re-establishing service**

A minimum amount of \$50.00.”.

**2.** Effective date: This Bylaw comes into force on the date of its approval by the government and is effective from the date on which Hydro-Québec Bylaw number 634 comes into force.

9739

**M.O., 1996**

**Order of the Minister of Transport respecting the approval of weigh scales dated 14 May 1996**

Highway Safety Code  
(R.S.Q., c. C-24.2, s. 467)

**1.** The Minister of Transport approves the long-platform weigh scales bearing the identification number 08460-132-Est, located in Trois-Pistoles.

**2.** Schedule II of the Minister of Transport’s Order dated May 22, 1990, amended by the Orders published on August 8, 1990 and December 7, 1994 in the *Gazette officielle du Québec*, is further amended by inserting, after the long-platform weigh scales located in Sainte-Anne-des-Monts, the following:

“Trois-Pistoles 08460-132-Est”.

**3.** This Order takes effect on the date of its signature.

Québec, 14 May 1996

JACQUES BRASSARD,  
*Minister of Transport*

9746